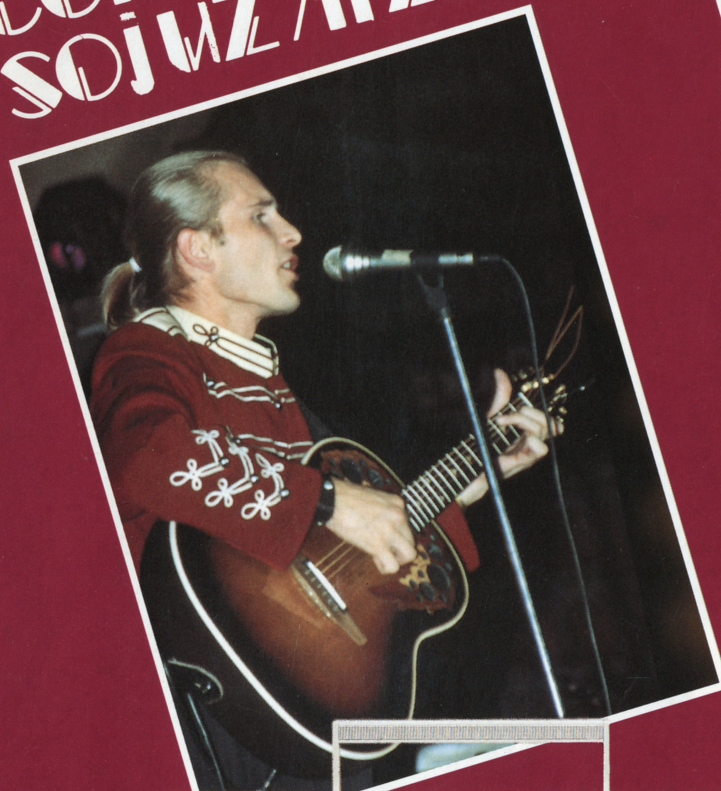


СТЕРЕОФОНИЧЕСКИЙ  
КАССЕТНЫЙ МАГНИТОФОН  
STEREO CASSETTE RECORDER  
СОЮЗ М220 СТЕРЕО  
SOJUZ M220 STEREO



SSSR Moskva



СТЕРЕОФОНИЧЕСКИЙ  
КАССЕТНЫЙ МАГНИТОФОН  
STEREO CASSETTE RECORDER  
СОЮЗ М220  
SOJUZ M220  
СТЕРЕО  
STEREO





- В магнитофоне предусмотрены:
- возможность работы с различными типами лент МЭК I, МЭК II;
  - автоматическая регулировка уровня записи;
  - четырехполосный регулятор тембра;
  - система шумопонижения динамическая;
  - съемные акустические системы;
  - встроенный микрофон;
  - световая индикация включения питания;
  - возможность подключения внешнего таймера;
  - световая индикация уровня;
  - смешивание сигнала с микрофона и любого другого входа;
  - контроль разрядки элементов питания;
  - автоматический останов по окончании ленты;
  - контроль расхода ленты.

## ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ

Скорость движения магнитной ленты, см/с . . . **4,76**

Полоса воспроизводимых частот, Гц . . . . . **40-14000**

Коэффициент детонации, %, не более . . . . . **± 0,22**

Относительный уровень шумов и помех с системой шумопонижения, дБ . . . . . **- 57**

Музыкальная мощность, Вт . . . . . **6**

Габаритные размеры без упаковки, мм . . . . . **480 × 167 × 160**

Масса без упаковки, кг . . . . . **4,2**

The recorder has a number of convenience features:

- CHROME, (MЭК I, MЭК II) tape capability;
- automatic recording level control;
- 4-band graphic equalizer;
- noise reduction system (of the "dynamic filter" type);
- detachable speakers;
- built-in microphone;
- LED power-on indicator;
- TIMER jack;
- LED level indicator;
- MIC MIXING;
- LED battery discharge indicator;
- auto stop at the end of tape;
- tape consumption indicator.

## SPECIFICATIONS

Tape speed, cm/s . . . . . **4.76**

Frequency response, Hz . . . . . **40-14,000**

Wow and flutter, %, max. . . . . **± 0.22**

Signal-to-noise ratio (noise reduction on), dB . . . . . **- 57**

Musical power output, W . . . . . **6**

Dimensions, mm . . . . . **480 × 167 × 160**

Weight (without package), kg . . . . . **4.2**

Стереofонический кассетный магнитофон „Союз M220 стерео“ обеспечивает высококачественную запись стерео- и монофонических программ и воспроизведение ее через акустические системы или головные стереотелефоны.

Магнитофоном удобно пользоваться дома, в загородной поездке на автомобиле или во время отдыха на природе.

Встроенный электронный микрофон позволяет без дополнительной подготовки магнитофона произвести запись разговора в кругу семьи или друзей.

Для повышения качества звучания можно отсоединить съемные акустические системы и разнести их на расстояние 2-3 метра.

Для удобства эксплуатации и регулировки в магнитофоне применен четырехполосный эквалайзер, позволяющий подобрать тональность и окраску звучания.

В магнитофоне применен многофункциональный лентопротяжный механизм нового поколения с „мягким“ включением, позволяющий включать режимы работы в любой последовательно: перемотка вперед или назад, автопоиск по паузе, ускоренная проверка записи.

Питание магнитофона осуществляется восьмью батареями типа „Прима“, аккумулятором автомобиля или от сети 220 В 50 Гц. При включении бортовой сети или сети 220 В автоматически отключаются внутренние батареи.

The „Sojuz M-220 Stereo“ cassette recorder is designed for high-quality stereo and mono sound recording and reproduction via speaker systems or stereo headphones.

The recorder is convenient in use whether at home, in a country car ride or leisure time outdoors.

The built-in electret condenser microphone allows on-spot recordings of family or friendly conversations, as there is no need for additional tape recorder set-up.

For better sound, it is possible to take off the detachable speakers and place them at a 2-3 m distance from each other.

For additional flexibility of operation and control, a 4-band graphic equalizer is used, which allows you to choose preferable sound coloration.

The recorder employs a new-generation, multi-function „soft-touch“ tape transport mechanism, which allows selection of operation modes in any order you like: e. g., fast forward or rewind, auto pause search and start, scan.

The recorder can operate from AC power line (220 V/50 Hz) eight 12 V DC source R20 (™D) cells or a car battery.

The batteries are disconnected automatically when an AC line or external DC source is connected.